

THÁNH LỄ HÀNG TUẦN

Chúa Nhật: 8:00 am, 10:00 am, 12:30 pm.

Thứ Hai, Thứ Ba chỉ có một lễ: 8:00 am.

Thứ Tư - Thứ Bảy: 8:00 am & 5:30 pm.

Lễ Buộc: Tối hôm trước: 7:00 pm.

Chính ngày: 8:00 am & 7:00 pm.

CHẦU THÁNH THỂ HÀNG TUẦN

Các ngày Thứ Năm 8:30 am - 8:00 pm.

RỬA TỘI TRẺ EM & GIÁO LÝ TÂN TÔNG

Rửa Tội: Chiều Thứ Bảy đầu tháng, sau Lễ

5:30 pm. *Xin lấy Đơn nơi Trường Giáo Khu hoặc VP.*

Lớp Giáo Lý Tân Tông vào Tháng Chín.

Liên lạc Thầy An (916) 524-5482.

BÍ TÍCH HÒA GIẢI

30 phút trước các Thánh Lễ chiều Thứ Bảy, Chúa Nhật.

Ngoài giờ, xin gọi văn phòng.

HÔN PHỐI & KHÓA DỰ BỊ HÔN NHÂN

Cần gặp Cha xứ làm giấy từ 6 tháng trước ngày cưới.

Khóa Dự Bị Hôn Nhân vào Tháng 5 và 11.

Liên lạc Thầy Phong (916) 416-6735.

XỨC DẦU & THĂM VIẾNG BỆNH NHÂN

Xin gọi VP (916) 383-4276 hay (916) 376-7629

MỘT SỐ LIÊN LẠC KHÁC

LM Chánh Xứ: Cha Cao Vũ Nghi, CRM

Email: cttsacto@gmail.com (916) 376-7629

LM Phó Xứ: Cha Đỗ Văn Kiệt, CRM (916) 376-7629

Văn Phòng: cttsac@gmail.com (916) 383-4276

Các Chị Chi, Lụa, Nguyễn

Nhà Xứ	Các Cha	376-7629
HD Mục Vụ-Chủ Tịch	Thầy Hoàng	869-6615
- Phó Nội Vụ	Anh Tùng	588-5893
- Phó Ngoại Vụ	Anh Chí	769-5043
- Phó KH & PT	Anh Dũng	230-1691
HD Tài Chánh-Chủ Tịch	Anh Hoàng	471-9765
Ban Cung Thánh	Anh Ngân	420-3291
Ban Giúp Lễ	Anh Thiên	533-8583
Ban Cố Động Ổn Gợi	Cô Bích	996-6869
Ban Sinh Hoạt	Anh H. Phong	606-5524
Ban Xã Hội		
Ban Trật Tự	Anh Quân	408-544-0064
Ban Bảo Trì	Anh Cường	914-4594
Điều Hợp Viên Giáo Lý	Thầy Phong	416-6735
Trung Tâm Giáo Dục	Thầy Phong	416-6735
Ca Đoàn Thiên Ân	Anh Châu	465-4071
Ca Đoàn Thánh Linh	Chị Mỹ Anh	595-3307
Ca Đoàn Alleluia	Anh Kỳ	955-7068
CĐ Mẹ Vô Nhiễm	C. Quỳnh Lan	477-9622
Ca Đoàn Mẹ Lên Trời	Chị Thảo	798-5747
Ca Đoàn Kitô Vua	Chị Chi	495-8036
Ca Đoàn Thánh Thể	Chị Huệ	730-4349
Liên Lạc các Ca Đoàn	Anh Khoa	842-9412
Giáo Khu 1-Giuse	Anh Thành	627-5694
Giáo Khu 2-Phêrô	Anh Nam	477-8205
Giáo Khu 3-Dũng Lạc	Ông Thanh	525-3456
Giáo Khu 4-Phục Sinh	Anh Minh	635-3435
Giáo Khu 5-Fatima	Anh Thành	706-4490
Giáo Khu 6-Thăm Viếng	Chị Phương	598-7581
Thiếu Nhi Thánh Thể	Anh Chính	204-2471
Bà Mẹ Công Giáo	Chị Hà	524-4242
Huynh Đoàn Đa Minh	Chị Phương	903-6223
Liên Minh Thánh Tâm	Anh Thiên	533-8583
Legio Maria	Chị Mến	320-5610
Phong Trào Đèn Tạ	Chị Tý	439-0113
Gia Đình Tận Hiến	Chị Tuyết	996-1230
Phong Trào Cursillo	Anh Độ	267-7128
Canh Tân Đặc Sủng	Chị Mỹ Anh	595-3307
Hội Cao Niên	Ông Anh	743-3999
Dòng Mến Thánh Giá	Các Sơ	383-3278



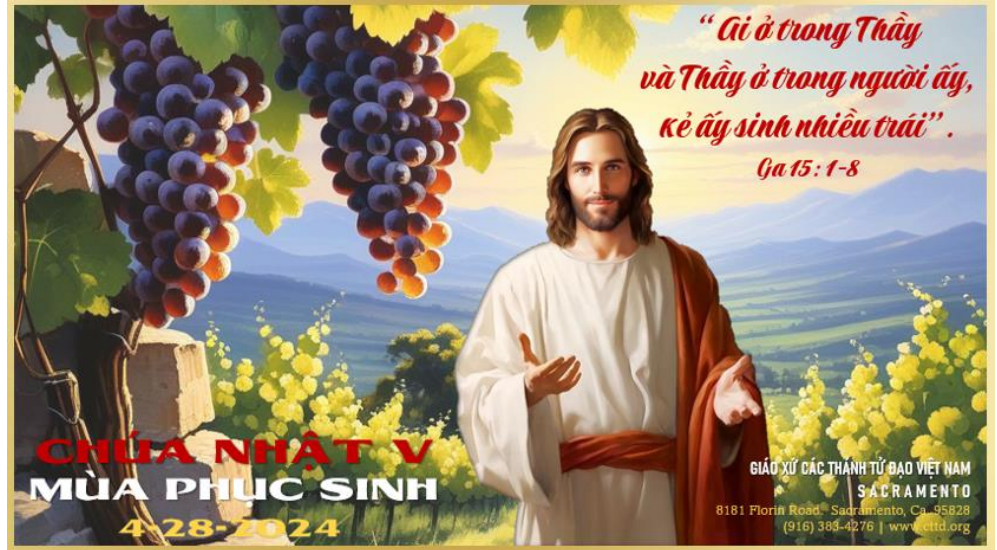
GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM
SACRAMENTO

8181 Florin Road, Sacramento, Ca. 95828 | (916) 383-4276 | www.cttd.org

BẢN TIN MỤC VỤ

696 - CHÚA NHẬT V PHỤC SINH - NĂM B

Ngày 28/04/2024



CÂY NHO

Bất cứ ai sống trên đời cũng đều có quan hệ không nhiều thì ít với những người chung quanh, nhất là những người có cùng một máu mủ với mình. Mỗi quan hệ đó càng khăng khít bao nhiêu là tùy thuộc vào sự hiệp thông có mật thiết hay không.

Cuộc sống đầy ắp yêu thương chỉ có thể tồn tại khi con người đặt tình thương yêu vào tất cả các mối quan hệ, giao tiếp và thông hiệp với nhau trong tình người với người, hơn nữa trong tình anh em ruột thịt.

Ngoài những mối giây liên hệ giao tiếp bình thường như những người khác, người Kitô hữu còn có dây liên hệ với Thiên Chúa là Cha mình và với Hội Thánh cùng các chi thể của Ngài. Có được mối dây liên hệ này, sẽ làm phong phú thêm những giá trị vốn có trong cuộc đời.

Hình ảnh cây nho và hoa trái ngon ngọt của nó, mà chúng ta vừa nghe qua đoạn Tin Mừng hôm nay đã từng được xem là biểu tượng của mối dây liên kết và hiệp thông, đồng thời cũng được xem là kết quả của những con người tin vào Đức Kitô Phục sinh. Thực vậy, cây nho và vườn nho trước tiên đã được áp dụng cho dân Do Thái để chỉ lòng yêu thương và việc Thiên Chúa kén chọn dân tộc này trong chương trình cứu độ của Ngài. Thiên Chúa đã vun trồng và chở che vườn nho ấy.

Hình ảnh vườn nho và cây nho sau này được thánh Gioan mở rộng đến tất cả những kẻ tin theo Chúa. Hơn thế nữa, còn cho thấy chính Đức Kitô là cây nho thật và mỗi người trong chúng ta là một cành nho của cây nho ấy.

Với màu nhiệm nhập thể của Đức Kitô, Con Thiên Chúa làm người đã trở nên cây nho thật, một cây nho tốt, để tạo nên một vườn nho mới, một dân tộc mới, một sức sống mới cho con người đã từng mang mầm mống của tội lỗi và diệt vong.

Do đó, niềm vui mừng và hy vọng lớn lao nhất của con người chính là được thông hiệp với Thiên Chúa, nhờ Đức Kitô, Ngài đã trở thành cây nho và chúng ta là những cành lá của cây nho ấy. Điều đó có nghĩa chúng ta là những chi thể của Ngài và được mang lấy chính sự sống thần linh của Ngài. Với mẫu nhiệm nhập thể, chúng ta còn thấy: Thiên Chúa làm người là để cho con người được trở nên Thiên Chúa và có sự sống viên mãn nhờ Đức Kitô. Muốn có được sự sống mới ấy, chúng ta phải thực thi tình yêu thương và phục vụ như Đức Kitô bằng những hành động và việc làm cụ thể.

Ngoài ra, để có một cuộc sống mới thật phong phú và sinh hoa kết trái dồi dào thì ngay từ giờ chúng ta cần phải hy sinh quên mình, giống như cành nho nào được cắt tỉa, thì đó chính là cành nho có nhiều hoa trái hơn cả.

Cuộc sống của người Kitô hữu càng kết hiệp với Đức Kitô, càng hiệp thông với các chi thể khác của Ngài, trong đó có những người anh em bất hạnh và khổ đau, đòi hỏi nhiều hy sinh, thì cuộc sống của người Kitô hữu ấy càng phong phú và nhiều hy vọng hơn cả. Bởi vì, nếu ta chết với Đức Kitô, thì chúng ta sẽ cùng sống với Ngài. Nếu ta kiên tâm chịu đựng, thì chúng ta sẽ cùng Người hiển trị.

(Trích trong Timmung.net)

SINH HOẠT GIÁO XỨ

Mừng Quan Thầy Thánh Catarina Sienna 04/29/2024

Bốn Mạng Ca Đoàn Thiên Ân. Nhờ lời chuyển cầu của Thánh Nữ Catarina, nguyện xin Thiên Chúa luôn quan phòng, yêu thương, gìn giữ và ban muôn ơn lành hồn xác xuống trên ca đoàn, để các anh chị luôn nhiệt thành trong tinh thần phục vụ.



Lễ Thánh Giuse Thợ, kính ngày 1/5/2024



Chúc mừng bốn mạng Hội Cao Niên, Ban Bảo Trì, cùng toàn thể những ai đã chọn Thánh Giuse làm bốn mạng. Xin Thánh bốn mạng cầu bầu cùng Chúa cho mọi người luôn được bình an, mạnh khỏe, vui vẻ và hạnh phúc, nhất là noi gương Thánh nhân sống âm thầm, khiêm nhường, hy sinh và phục vụ.

Chúc mừng Lớp Xưng Tội Rửa Lễ Lần Đầu 2024

Năm nay, Giáo Xứ có 41 em được Xưng Tội và Rửa Lễ Lần Đầu vào Chúa Nhật, ngày 05 tháng 05 năm 2024, lúc 12:30pm tại Nhà Thờ.



Xin Chúc mừng các em và gia đình.

Quyên Tiền Lần Hai

Catholic Home Mission Appeal

Tuần này, ngày 27 và 28 tháng 4, sẽ có thu tiền lần hai cho Quỹ Truyền Giáo Toàn Quốc. Hiện nay, hơn 40% các giáo phận trong nước Mỹ không đủ ngân quỹ để trang trải cho các công việc mục vụ thiết yếu của Giáo Phận.



Xin quý ông bà anh chị em rộng tay đóng góp.

Hiệp Thông Cầu Nguyện

cho Quê Hương Việt Nam - 04/30/2024

Xin cho đất nước Việt Nam sớm thoát khỏi nạn cộng sản vô thần để mọi người dân được sống trong an bình hạnh phúc. Lạy Chúa, xin cho linh hồn các chiến sĩ Việt Nam Cộng Hoà đã hy sinh để bảo vệ lý tưởng tự do được nghỉ yên muôn đời và cho ánh sáng ngàn thu chiếu soi trên các linh hồn ấy.

Liên Minh Thánh Tâm

Kính mời quý hội viên đến tham dự giờ cầu và họp ngay sau Thánh Lễ 8:00am, thứ Bảy, ngày 4 tháng 5 năm 2024, tại Nhà Nguyễn Giáo Xứ.

Hội Legio Mariae Thông Báo

1) Kính mời toàn thể hội viên Legio Mariae tham dự giờ Đền Tạ Trái Tim Mẹ lúc 4:45pm, thứ Bảy đầu tháng, ngày 4 tháng 5 năm 2024 tại Nhà Thờ.

2) Kính mời quý hội viên 2 ngành Hoạt Động và Tán Trợ tham dự giờ cầu nguyện và họp hàng tháng, lúc 11:00am Chúa Nhật, ngày 5 tháng 5 năm 2024, tại Nhà Nguyễn.

Mời Tham Gia Cầu Nguyện Đền Tạ Trái Tim Mẹ

Thầy Sáu Huy phụ trách vào các ngày 13 mỗi tháng, từ tháng 5 đến tháng 10, 2024, trước tượng Đức Mẹ ở lobby sau lễ 8am sáng.

Gian Hàng Hoa Tươi Gây Quỹ Của Các Em Thiếu Nhi - VEYM Fundraising

Cuối tuần, ngày 11 và 12 tháng 5 năm 2024.



Ngay tại cuối nhà thờ, các em Huynh Trưởng có bố sẵn những đóa hoa tươi xinh xắn với giá rẻ để gây quỹ.

Sau các Thánh Lễ quý vị có thể mua tặng hoa cho mẹ ngay tại nhà thờ, hay đem về tặng mẹ tại nhà để gia đình cùng vui ngày Hiền Mẫu.

Nhận order hoa trước, xin gọi hay text Trưởng Chính 916-204-2471.

Chân thành cảm ơn sự ủng hộ của quý vị dành cho các em Thiếu Nhi Thánh Thể.

CHƯƠNG TRÌNH RƯỚC KIỆU VÀ DÂNG HOA TÔN KÍNH ĐỨC MẸ

Chúa Nhật, ngày 05/05/2024

Bắt đầu lúc 9:45 am

- Cung nghinh Đức Mẹ

- Các em thiếu nhi dâng hoa

kính Đức Mẹ (trước Thánh Lễ)



Phụ Trách Khiêng Kiệu:

1. Ca Đoàn Đức Mẹ Vô Nhiễm Nguyên Tội
2. Hội Các Bà Mẹ Công Giáo
3. Phong Trào Đèn Tạ Trái Tim Đức Mẹ
4. Hội Legio Mariae
5. Gia Đình Tận Hiến Đồng Công

Mỗi hội đoàn/ca đoàn/phong trào cần 4 người đại diện khiêng kiệu. Quý vị đại diện khiêng kiệu, xin vui lòng có mặt tại Nhà Thờ lúc 9:00 sáng.

Xin quý hội đoàn, ca đoàn, phong trào mặc đồng phục.

Chúng ta cùng dâng lên Mẹ những tràng hoa kết bằng những cánh Hoa Vui, Hoa Mừng, Hoa Thương, Hoa Hy Sinh; Hoa Phục vụ, Hoa Khiêm Nhường, Hoa Bác Ái và trong từng cánh hoa chúng ta gói ghém những việc lành cùng gian truân cuộc sống để xin Mẹ đón nhận và thông ban mọi ơn lành cho Giáo Xứ và cho từng người chúng ta.

**Chuỗi Môi Côi là nấc thang
đến với Chúa qua Mẹ Fatima**



Hành Hương Thánh Thể Toàn Quốc



Từ bốn phương trời, lộ trình Hành Hương Thánh Thể từ San Francisco đến Indianapolis sẽ long trọng rước ngang qua Giáo Phận Sacramento.

Giáo xứ thân mời quý Ông Bà Anh Chị Em **cùng tham dự cuộc rước Hành Hương Thánh Thể vào Thứ Tư, ngày 22 tháng 5, 2024.** Cuộc Rước dài khoảng 1.3 miles từ cầu Tower Bridge tới nhà thờ Chánh Toà Sacramento. Đoàn Hành Hương của Giáo xứ sẽ khởi hành từ Nhà Thờ Giáo Xứ lúc 10 giờ sáng, và sẽ về lại Giáo Xứ lúc 2:30pm. Mỗi người đóng góp \$20, bao xe bus và thức ăn nhẹ. Ghi danh qua các trưởng giáo khu, hoặc liên lạc Thầy Sáu Hoàng (916) 869-6615.

THÀNH KÍNH PHÂN ƯU

Giáo Xứ nhận được tin:

Cụ Ông Gioakim Thái Vân Bạch, là thân phụ của anh Thái Việt (Thành Viên Hội Đồng Thường Vụ), vừa được Chúa gọi về, Chúa Nhật, ngày 21 tháng 4 năm 2024, tại San Diego, hưởng thọ 83 tuổi.

Giáo Xứ xin được thành kính phân ưu cùng gia đình và tang quyến. Nguyên xin Chúa Kitô Phục Sinh đón nhận linh hồn Gioakim về hưởng tôn nhan Chúa, và xin cho gia quyến vượt qua được sự khó khăn, đau buồn, và mất mát lớn lao này.

CHƯƠNG TRÌNH TANG LỄ

Cụ Ông Giuse Lâm Văn Thắng

Nghi Thức Phát Tang và Giờ Cầu Nguyện:

6:30pm, thứ Sáu, ngày 03 tháng 05 năm 2024, tại Nhà Nguyễn St. Mary Cemetery & Funeral Center 6509 Fruitridge Rd., Sacramento CA 95820

Thánh Lễ An Táng:

8:00 am, thứ Bảy, ngày 4 tháng 05 năm 2024, tại Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam, Sacramento. Linh cữu sẽ được hỏa táng tại St. Mary Cemetery & Funeral Center.

Công Đức Tuần Lễ: 04-21-24: \$10,227.93

CALI LINK
REALTY & MORTGAGE
Residential & Commercial

**6853 65th St.
SACRAMENTO, CA 95828**
(916) 761 - 3222 (C)
(916) 392 - 3722 (D)
vonnetran@gmail.com

VONNE VAN TRAN
CaBRE # 01364503

DR. AMY M. NGUYEN, O.D., INC
Optometrist

7400 Elk Grove Blvd
Elk Grove, CA 95757

(916) 465 - 9057

Susan Thi H. Le
Môi Giới Bảo Hiểm
Medicare
Dịch Vụ Tài Chính
CA Ins. Lic. #2076190
Cell: 916-915-4149 (24/7/365)
SusanLe@Protection-Planning.com
Notary Public Services
State of CA Comm. #2392495
Quy Hoạch Trước Nghĩa Trang,
Hóa Tang & Tang Lễ

KIM PHARMACY
NGUYỄN HUỲNH LIÊU CHI, Pharm. D.

5026 Fruitridge Rd. #3, Sacramento, CA
(916) 469 - 9813

TỜ HỒNG
Complete wedding services for
Church and Banquet

LIÊN LẠC: CHỊ MỸ
(916) 428-4145 - (916) 599-1174 (C)

Bảo Vệ & Lập Kế Hoạch Với Lê Susan

- * Bảo Hiểm Nhân Thọ, Sức Khỏe & Tai Nạn
- * Kế Hoạch Bảo Vệ Thế Chấp
- * Cổ Định Hàng Năm Ngay Lập Tức & Trả Chạm
- * Lập Kế Hoạch Huu Trí Miễn Thuế
- * Lợi Ích Cuộc Sống & Chăm Sóc Dài Hạn
- * Kế Hoạch Đại Học
- * Bảo Hiểm Thu Nhập Cho Người Khuyết Tật
- * Trợ Giúp Ngay Lập Tức Với Sắp Xếp Nghĩa Trang
- * Medicare
- * Lập Kế Hoạch Trước Về Nghĩa Trang, Hỏa Tang & Tang Lễ
- * Kế Hoạch Tài Chính

TÔI NÓI TIẾNG VIỆT

Bác Sĩ NGUYỄN HUỲNH ANH, M.D.

- * Khám bệnh tổng quát người lớn
- * Chăm sóc trẻ sơ sinh * Khám nhập học, chủng ngừa trẻ em * Bệnh phụ nữ - khám thai * Bệnh ngoài da
- * Bệnh phong ngứa và dị ứng

(916) 391 - 9497

VĂN ĐÔNG ĐÌNH AN
NHẬN KHAI THUẾ

Cá nhân - Thương Mại - Payroll
Sales Taxes - Nhận giữ sổ sách
cho các cơ sở thương mại

(916) 395 - 7111 (B); 524 - 5482 (C)

Benjamin Mai
(916) 317 - 7953

Mua Nhà & Bán Nhà
Vay Tiền Mua Nhà
Tái Cấp Vốn Nhà

Benjamin Mai
giúp bạn tiết kiệm tiền

CA Real Estate and
Mortgage Broker
Cal Bre # 01928783
NMLS # 1175396

Chuyên mua bán nhà
Bán nhà chỉ trả huê hồng 1%
cho lệ phí

Henry Vo (916) 223-3798
Broker # 01407166

Bác sĩ chuyên gia tim mạch. Có hơn 38 năm trong
lĩnh vực y tế. Làm việc tại bệnh viện đa khoa Mercy
Văn phòng nhận bệnh nhân mới.
Nhận các loại bảo hiểm và Medicare

DR. LEE-TZU LIN, MD 7275 E Southgate Dr. # 406
(916) 423-6866 Sacramento, CA 95823

Loan Factory Văn Phòng Đại Diện Ngân Hàng Chuyển Cho Vay Tiền Mua Nhà
Tái Tài Trợ Nhà, Lãi Suất Thấp, Cạnh Tranh Nhất Thủ Phủ Sacramento

No income check! Self Employed: 12 months bank statements to qualify!

HANNAH NGUYEN
Office: 916-999-5000 Cell: 408-550-4958

Chuyên viên môi
dịch vụ mua bán nhà BRE Lic#: 01931129

**Phục vụ tận tình, chu đáo,
chuyên nghiệp và kín đáo**

HOÀ ALLAN MAI (916) 320 - 2823

TINA PHU DƯƠNG
Digital Business Owner

Hãy bấm vào website
www.tinaphuduong.net
có nhiều thông tin
Để các bạn tìm hiểu

Vốn đầu tư ít / Có Huấn Luyện Viên Người Việt
Hướng Dẫn và Giúp Đỡ / Thời gian linh hoạt,
có thể tự chủ thời gian 100% hợp pháp và đóng thuế

Hotline: 916 - 743 - 1625

Bạn muốn kiếm thêm tiền mạng, nhưng không
biết bắt đầu từ đâu? Học kinh doanh online
thu nhập \$10,000 một tháng.

Không cần rao bán hàng hóa
Không cần làm phiền bạn bè hoặc
người thân / Không cần có kinh nghiệm
Không cần có kỹ năng về computer

**CHUYÊN NGHIỆP
TẬN TÂM
THÀNH TÍN**

Elite Realty Services -
7412 Elsie Ave., Sacto, CA
(916) 420 - 3258 Associate Broker - MBA - Loan Officer

Michael Hưng

KINGDOM CHIROPRACTIC
Dr. Jason Nguyen, DC

Chuyên trị tai nạn xe cộ - Khám sức khỏe D.O.T
physical exam cho truck drivers

Cell: (916) 384 - 7256
Open 10:00am - 6:0pm.
Tuesday - Thursday only

7509 Madison Ave #114
Citrus Heights, CA 95610
(916) 314 - 7172

AMAZING INSURANCE SERVICES, LLC
Auto, Home, Business,
Life, Annuity, and Health

Khanh Vu, CA Licence: 0L43676
5803 Stockton Blvd, Sacto, CA 95824
(408) 387-9114 - (916) 222 - 2286

LYON REAL ESTATE
9591 Laguna Springs Dr.
Elk Grove, CA 95757

(209) 423 - 0899
(916) 559 - 9788
LLY@GoLyon.com
www.LLY.GoLyon.com

Mua nhà - Bán nhà
Trang trí (staging) - cổ vấn
Giúp cho thuê nhà

Lệ phí ưu đãi, thủ tục làm nhanh
chóng, tận tâm, chu đáo

LÝ MỸ LINH
CalBRE# 02014615

SACRAMENTO MEMORIAL LAWN
Chúng tôi nổi tiếng Việt
我們提供粵語服務

6100 Stockton Boulevard (916) 245-0889
Sacramento, CA 95824 FD974 * COA621 * CR287

ANDY P. TRAN
ATTORNEY & COUNSELOR AT LAW

1900 POINT WEST WAY, SUITE 188
SACRAMENTO, CA 95815

(916) 304-3616
(916) 848-3337 (F)

ATRAN@TRANLAW.COM
WWW.TRANLAW.COM

BUSYBEE
Child Care Center
(916) 387-8710 / 383-3278

Nhận các em từ 2 tuổi
đến 5 tuổi. Các Nữ Tu Mến
Thánh Giá Đà Lạt phụ trách

SF SUPERMARKET
SIÊU THỊ THUAN PHAT 順發超級市場

5820 S Land Park Dr (916) 619-8112
Open 8:00am - 9:00pm.

6930 65th St #123 (916) 392-3888
Open 8:00am - 9:45pm.

4562 Mack Rd (916) 395-6868
Open 8:00am - 9:00pm.

Nestlé Realty & Homeland Financial
<https://minhnguyen.metrolistpro.com>

Real Estate and Mortgage Broker
Minh Nguyen 916-616-6861
DRE: 01131892 NMLS: 271462

TOUCH OF GLASS
Windows / Shower Doors
Glass Tabletops / Glass
Patio Door / Storefront Glass /
Mirrors / Wall Mirrors /
Double Pane Glass

JIM (916) 207 - 5920

BERKSHIRE HATHAWAY
HomeServices Elite Real Estate

Realtor www.DeniseChau.BHHSER.com
CalBRE # 0147958 7412 Elsie Avenue
Sacramento, CA 95828
Denise.Chau@Elitenorcal.com

Denise Chau (916) 271-1578 (C)

Với 18 năm kinh nghiệm Supervisor tại lãnh sự
quán Hoa Kỳ tại Sài Gòn về visa, được đào tạo
của Học viện ngoại gia Hoa Kỳ về luật di trú,
hồ sơ của bạn sẽ được hoàn thiện nhanh chóng,
hiệu quả, giúp bạn thành công trong việc xin visa,
bảo lãnh và các vấn đề về di trú

VISA SUNRISE
THÚY NGUYỄN: 916-280-5227

Phở City
VIETNAMESE CUISINE

6175 Stockton Blvd. Ste 200
Sacramento, CA 95824
(916) 754 - 2143

NGUYỆT SAN ĐỨC MẸ HẰNG CỨU GIÚP

QUY VỊ CÔ NHƯ CẦU ĐẠT BẢO, XIN LIÊN HỆ:
Lm. Gioankim-Pio Nguyễn D. Lộc, C. Ss.R
Tel. (562) 424-2041 Cell. (832) 867-5741
Email: baoducme@gmail.com

UNG HỘ
Độc giả thường: 40 usd/năm
Độc giả ân nhân: 50 usd/năm

**Real Estate Sales,
Finance
Property Management**

2670 S. White Rd. #233
San Jose, CA 95148

6835 Stockton Blvd #420
Sacramento, CA 95823

(Joe) Phuoc Tran (408) 205-6701
(Jacklyn) Phuong Lu (408) 728-5299

**Windshiel, Back Glass, Door Glass,
Quarter Glass, Vent Glass**

2021 Fulton Ave.
Sacramento, CA 95825
916 - 972 - 7772
www.autoglasscapital.com

**CHUYÊN VIÊN
VỀ NGHĨA TRANG
VÀ TANG LỄ**

JENNIFER TRAM ANH MAI

Saint Mary Cemetery
& Funeral Center

**CATHOLIC FUNERAL
& CEMETERY SERVICES
OF THE DIOCESE OF SACRAMENTO**

6509 Fruitridge Road
Sacramento * CA 95826

Cell: (916) 949-1250
Office: (916) 452-4831

CAPITAL AUTO GLASS

Tiệm Thay Kính Xe Hơi
Nhận Bảo Hiểm, Tiền Mặt, Thẻ Tín Dụng
Đến Nhà Khách Hoặc Nơi Làm Việc Hoặc
Khách Đến Với Tiệm Chúng Tôi
Miễn Khấu Trừ Bảo Hiểm - Gọi Để Biết Chi Tiết

Xin quý vị ủng hộ Giáo Xứ
qua việc quyên góp cáo trong
Bản Tin Mục Vụ hàng tuần
của Giáo Xứ, xin liên lạc:

GIÁO XỨ ANH THIÊN
(916) 383-4276 430 - 6708